

Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

...das wirkt!

datum izdaje: 18.11.2019

Številka različice 1

Sprememba: 18.11.2019

ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

- **1.1 Identifikator izdelka**
- **Trgovsko ime:** CARAMBA Helm- und Visier-Reiniger
- **Številka artikla:** 690006
- **1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe**
Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **Uporaba snovi / priprava:** Čistilno sredstvo
- **1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista**
- **Proizvajalec/dobavitelj:**
CARAMBA CHEMIE GMBH & Co.KG
Wanheimerstr. 334/336
47055 DUISBURG
www.caramba.de
- Tel.: +49(0)203/7786 01
- **Področje/oddelek za informacije:**
Abteilung Produktsicherheit
Sicherheitsdatenblaetter@caramba.de
- **1.4 Telefonska številka za nujne primere:** Poison Control Center, First Aid Call: +386 41 650 500

ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

- **2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi**
- **Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008**
Flam. Liq. 3 H226 Vnetljiva tekočina in hlapi.
- **2.2 Elementi etikete**
- **Označevanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008** Izdelek je razvrščen in označen v smislu Uredbe CLP.
- **Piktogrami za nevarnost**



GHS02

- **Opozorilna beseda** Pozor
- **Stavki o nevarnosti**
H226 Vnetljiva tekočina in hlapi.
- **Previdnostni stavki**
P101 Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda.
P102 Hraniti zunaj dosega otrok.
P271 Uporabljati le zunaj ali v dobro prezračenem prostoru.
P501 Vsebino/vsebnik odstranite v skladu z lokalnimi/regionalnimi/narodnimi/mednarodnimi predpisi.
- **Dodatni podatki:**
Vsebuje 2-metilizotiazol3(2H)-on. Lahko povzroči alergijski odziv.
- **Označevanje pakirancev, katerih vsebina ne presega 125 ml**
- **Piktogrami za nevarnost**



GHS02

- **Opozorilna beseda** Pozor
- **Stavki o nevarnosti** odpade
- **Previdnostni stavki**
P101 Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda.
P102 Hraniti zunaj dosega otrok.

(nadaljevanje na strani 2)

Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

...das wirkt!

datum izdaje: 18.11.2019

Številka različice 1

Sprememba: 18.11.2019

Trgovsko ime: CARAMBA Helm- und Visier-Reiniger

(nadaljevanje od strani 1)

- **2.3 Druge nevarnosti**
- **Rezultati ocene PBT in vPvB**
- **PBT:** Ni uporaben.
- **vPvB:** Ni uporaben.

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

- **3.2 Kemijska karakteristika: Zmesi**
- **Opis:** Mešano iz v nadaljevanju navedenih snovi z nenevarnimi primesmi.

- **Nevarne sestavine:**

CAS: 64-17-5 Reg.nr.: 01-2119457610-43	Etanol Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319	< 20%
CAS: 2682-20-4 Reg.nr.: 01-2120764690-50	2-metilizotiazol3(2H)-on Acute Tox. 3, H301; Acute Tox. 3, H311; Acute Tox. 2, H330; Skin Corr. 1B, H314; Eye Dam. 1, H318; Aquatic Acute 1, H400 (M=10); Aquatic Chronic 1, H410 (M=1); Skin Sens. 1A, H317	<0,1%

- **Uredba (ES) št. 648/2004 o detergentih / Označevanje vsebine**

parfumi	<5%
konzervansi (BENZISOTHIAZOLINONE, METHYLISOTHIAZOLINONE)	

- **Dodatni napotki:** Besedilo k navedenim napotkom za nevarnosti je razvidno iz 16. poglavja.

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

- **4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč**
- **v primeru vdihavanja:** Dovajanje svežega zraka, v primeru težav iti k zdravniku.
- **če pride v stik s kožo:** Takoj sprati z vodo in milom in dobro izplakniti.
- **če pride v stik z očmi:** Oči z odprto očesno režo več minut izpirati pod tekočo vodo.
- **če snov zaužijerno:** Pri trajajočih težavah se posvetovati z zdravnikom.
- **4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja**
Druge relevantne informacije niso na voljo.

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

- **5.1 Sredstva za gašenje**
- **Ustrezna sredstva za gašenje:**
CO₂, gasilni prah ali razpršeni vodni curek. Večji požar gasiti z razpršenim vodnim curkom ali s proti alkoholu obstojno peno.
- **5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **5.3 Nasvet za gasilce**
- **Posebna zaščitna oprema:** Posebni ukrepi niso potrebni.

ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih

- **6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili**
Nositi zaščitno opremo. Zavarovati nezaščitene ljudi.
- **6.2 Okoljevarstveni ukrepi:**
Razredčiti z veliko vode.
Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo/površinsko vodo/podtalnico.
- **6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje:**
Pobрати z materialom, ki veže nase tekočino (pesek, kremenka, snov ki veže kislino, snov ki veže vse snovi, žaganje).

(nadaljevanje na strani 3)

Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

...das wirkt!

datum izdaje: 18.11.2019

Številka različice 1

Sprememba: 18.11.2019

Trgovsko ime: CARAMBA Helm- und Visier-Reiniger

(nadaljevanje od strani 2)

- **6.4 Sklicevanje na druge oddelke**
 Za informacije glede varnega postopanja glej poglavje 7.
 Za informacije glede osebne zaščitne opreme glej poglavje 8.
 Za informacije glede odstranjevanja glej poglavje 13.

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

- **7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje** Ob strokovni uporabi posebni ukrepi niso potrebni.
- **Napotki za zaščito proti požaru in eksploziji:** Zavarovati pred viri vžiga - ne kaditi.
- **7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo**
- **Skladiščenje:**
- **Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah:** Ni posebnih zahtev.
- **Napotki za skupno skladiščenje:** ni potrebno
- **Drugi podatki glede pogojev skladiščenja:** Posodo imeti zaprto.
- **7.3 Posebne končne uporabe** Druge relevantne informacije niso na voljo.

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

- **Dodatni napotki za razvoj tehnične opreme:** Ni drugih podatkov, glej točko 7.

8.1 Parametri nadzora

- **Sestavine z mejnimi vrednostmi, ki jih je treba upoštevati in nadzorovati na delovnem mestu:**

64-17-5 Etanol (10-25%)

MV	trenutna vrednost: 1920 mg/m ³ , 1000 ppm
	dolgoročna vrednost: 960 mg/m ³ , 500 ppm
Y	

2682-20-4 2-metilizotiazol3(2H)-on (<1%)

MV	dolgoročna vrednost: 0,05 mg/m ³
K	

- **Dodatni napotki:** Za osnovo so služili ob sestavljanju veljavni seznamei.
- **8.2 Nadzor izpostavljenosti**
- **Osebna zaščitna oprema:**
- **Splošni varnostni in sanitarni ukrepi:** Umiti si roke pred odmorom in ob koncu dela.
- **Zaščita dihal:** Ni potrebno.
- **Zaščita rok:** Ni potrebno.
- **Zaščita oči:** Pri pretakanju priporočljiva zaščitna očala.

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

Splošne navedbe

Videz:

Oblíka:

tekoč

Barva:

brezbarven

Vonj:

karakterističen

Mejne vrednosti vonja:

Ni določen.

Vrednost pH pri 20 °C

9,7

Sprememba stanja

Tališče/ledišče:

ni določen

Začetno vrelišče in območje vrelišča:

> 80 °C

Plamenišče:

35 °C

(nadaljevanje na strani 4)

Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

...das wirkt!

datum izdaje: 18.11.2019

Številka različice 1

Sprememba: 18.11.2019

Trgovsko ime: CARAMBA Helm- und Visier-Reiniger

(nadaljevanje od strani 3)

- **Vnetljivost (trdno, plinasto):** Ni uporaben.
- **Temperatura razpadanja:** Ni določen.
- **Temperatura samovžiga:** Proizvod ni samovnetljiv.
- **Eksplozivne lastnosti:** Proizvod ni eksploziven, vendar je možno tvorjenje eksplozivnih zmesi pare ali zraka.
- **Meje eksplozije:**
 - spodnja: Ni določen.
 - zgornja: Ni določen.
- **Parni tlak:** Ni določen.
- **Gostota pri 20 °C:** 0,97 g/cm³
- **Relativna gostota:** Ni določen.
- **Parna gostota:** Ni določen.
- **Hitrost izparevanja:** Ni določen.
- **Topnost v / se meša s/z voda:** se popolnoma meša
- **Porazdelitveni koeficient: n-oktanol/voda:** Ni določen.
- **Viskoznost:**
 - dinamična: Ni določen.
 - kinematična: Ni določen.
- **9.2 Drugi podatki** Druge relevantne informacije niso na voljo.

ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost

- **10.1 Reaktivnost** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **10.2 Kemijska stabilnost**
- **Termična razgradnja / pogoji, ki jih je treba preprečiti:** Pri uporabi v skladu z navodili se ne razgradi.
- **10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij** Nevarne reakcije niso znane.
- **10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **10.5 Nezdružljivi materiali:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **10.6 Nevarni produkti razgradnje:** Nevarni razkrojni produkti niso znani.

ODDELEK 11: Toksikološki podatki

- **11.1 Podatki o toksikoloških učinkih**
- **Akutna strupenost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Primarno draženje:**
- **Jedkost za kožo/draženje kože** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Resne okvare oči/draženje** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože**
Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Učinki CMR (rakotvornost, mutagenost in strupenost za razmnoževanje)**
- **Mutagenost za zarodne celice** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Rakotvornost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Strupenost za razmnoževanje** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **STOT – enkratna izpostavljenost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **STOT – ponavljajoča se izpostavljenost**
Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Nevarnost pri vdihavanju** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

SI

(nadaljevanje na strani 5)

Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

...das wirkt!

datum izdaje: 18.11.2019

Številka različice 1

Sprememba: 18.11.2019

Trgovsko ime: CARAMBA Helm- und Visier-Reiniger

(nadaljevanje od strani 4)

ODDELEK 12: Ekološki podatki

- **12.1 Strupenost**
- **Toksičnost vode:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.2 Obstočnost in razgradljivost** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.4 Mobilnost v tleh** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **Drugi ekološki napotki:**
- **Splošni napotki:**
Kategorija ogrožanja vode 1 (lastna uvrstitev): rahlo ogroža vodo
Ne dopustiti, da v nerazredčenem stanju oz. v večjih količinah odteče v podtalnico, v vodotoke ali v kanalizacijo.
- **12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB**
- **PBT:** Ni uporaben.
- **vPvB:** Ni uporaben.
- **12.6 Drugi škodljivi učinki** Druge relevantne informacije niso na voljo.

ODDELEK 13: Odstranjevanje

- **13.1 Metode ravnanja z odpadki**
- **Priporočilo:** Se ne sme odlagati skupaj z gospodinjstskimi odpadki. Ne dopustiti, da odteče v kanalizacijo.
- **Neočiščena embalaža:**
- **Priporočilo:** Odlaganje odpadnih snovi v skladu z uradnimi predpisi.
- **Priporočena čistila:** Voda, po potrebi z dodatkom čistil.

ODDELEK 14: Podatki o prevozu

- **14.1 Številka ZN**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** odpade
- **14.2 Pravilno odpremno ime ZN**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** odpade
- **14.3 Razredi nevarnosti prevoza**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **Kategorija** odpade
- **14.4 Skupina embalaže**
- **ADR, IMDG, IATA** odpade
- **14.5 Nevarnosti za okolje:**
- **Marine pollutant:** Ne
- **14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika** Ni uporaben.
- **14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL in Kodeksom IBC** Ni uporaben.
- **UN "model regulation":** odpade

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

- **15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes**
- Uredba (ES) št. 1907/2006 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH), o ustanovitvi Evropske agencije za kemikalije ter spremembi Direktive 1999/45/ES ter razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 in Uredbe Komisije (ES) št. 1488/94 ter Direktive Sveta 76/769/EGS in direktiv Komisije 91/155/EGS, 93/67/EGS, 93/105/ES in 2000/21/ES
- Uredba (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi, o spremembi in razveljavitvi direktiv 67/548/EGS in 1999/45/ES ter spremembi Uredbe (ES) št. 1907/2006
- Zakon o kemikalijah /ZKem/
- Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih snovi

(nadaljevanje na strani 6)

Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

...das wirkt!

datum izdaje: 18.11.2019

Številka različice 1

Sprememba: 18.11.2019

Trgovsko ime: CARAMBA Helm- und Visier-Reiniger

(nadaljevanje od strani 5)

- Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih pripravkov
- Uredba o ravnanju z odpadki
- Uredba o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo
- Sklep o objavi prilog A in B k Evropskemu sporazumu o mednarodnem cestnem prevozu nevarnega blaga /ADR/
- Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem pri delu
- **Direktiva 2012/18/EU**
- **Imenovane nevarne snovi - PRILOGA I** Nobene od sestavin ni na seznamu.
- **Kategorija Seveso P5c** VNETLJIVE TEKOČINE
- **Količina za razvrstitev (v tonah) za uporabo zahtev za organizacije nižje stopnje 5.000 t**
- **Količina za razvrstitev (v tonah) za uporabo zahtev za organizacije višje stopnje 50.000 t**
- **15.2 Ocena kemijske varnosti:** Ocena kemijske varnosti ni bila izvedena.

ODDELEK 16: Drugi podatki

Podatki se opirajo na današnje stanje našega znanja, vendar ne predstavljajo nikakršnega zagotovila glede lastnosti proizvoda in niso osnova za nikakršno pogodbeno pravno razmerje.

· **Relevantne norme**

- H225 Lahko vnetljiva tekočina in hlapi.
- H301 Strupeno pri zaužitju.
- H311 Strupeno v stiku s kožo.
- H314 Povzroča hude opekline kože in poškodbe oči.
- H317 Lahko povzroči alergijski odziv kože.
- H318 Povzroča hude poškodbe oči.
- H319 Povzroča hudo draženje oči.
- H330 Smrtno pri vdihavanju.
- H400 Zelo strupeno za vodne organizme.
- H410 Zelo strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

· **Okrajšave in akronimi:**

- Flam. Liq. 2: Vnetljive tekočine – Kategorija 2
- Flam. Liq. 3: Vnetljive tekočine – Kategorija 3
- Acute Tox. 3: Akutna strupenost – Kategorija 3
- Acute Tox. 2: Akutna strupenost – Kategorija 2
- Skin Corr. 1B: Jedkost za kožo/draženje kože – Kategorija 1B
- Eye Dam. 1: Huda poškodba oči/draženje oči – Kategorija 1
- Eye Irrit. 2: Huda poškodba oči/draženje oči – Kategorija 2
- Skin Sens. 1A: Preobčutljivost kože – Kategorija 1A
- Aquatic Acute 1: Nevarno za vodno okolje - akutna nevarnost za vodno okolje – Kategorija 1
- Aquatic Chronic 1: Nevarno za vodno okolje - dolgotrajna nevarnost za vodno okolje – Kategorija 1

· *** Podatki glede na prejšnjo verzijo spremenjeni**